

Gebrauch (ús) von lokalen Präpositionen – *NO explica amb quin cas (Akk/Dat) van!*

Frage „Wo?“

in:

- Länder und Orte mit und ohne Artikel (*Països, llocs geogràfics i edificis*)
Ich wohne in Deutschland. / Ich wohne in der Gartenstraße. / Ich arbeite in der Schweiz. / Sie wandert in den Bergen. / Er wohnt in Katalonien. / Ich bin im Supermarkt. / Wir sind im Schwimmbad.

zu:

Ich bin **zu Hause**. = Ich bin in meiner Wohnung.



bei (immer mit Dativ):

- Personen, Arbeitsplatz und Nähe (*Persones, lloc de feina i a prop de llocs*)
Ich bin bei Hans / bei meiner Oma. / Ich bin beim Zahnarzt. / Ich arbeite bei Siemens. / Ich bin beim Kino (= in der Nähe vom Kino).

auf:

- Insel, Berg, Oberfläche, Platz, Straße, Institution (*Illla, cim/ turó/ muntanya en singular, superfície [plaça....], carrer, institució*)
Auf Mallorca gibt es viele Deutsche. Am Wochenende fahren/ gehen wir auf den Montseny. / Auf der Straße spielen die Kinder. / Ich bin auf dem Tennisplatz, auf dem Marktplatz. / Ich bin auf der Bank, auf der Post, auf dem Rathaus.

an:

- Nähe/Rand von etwas, immer im Zusammenhang mit Wasser (*Costat de costes, mar, llac, riu...*)
Ich bin an der Küste / am Meer / am See / am Ufer / am Fluss / am Strand.

Frage „Wohin?“

in:

- Länder und Orte **mit** Artikel (*Països i llocs geogràfics amb article / muntanyes en plural*)
Ich fahre in **die** Schweiz. / Ich fahre in **die** Berge, **die** Pyrenäen, **die** Alpen
- Gebäude (*Edificis - entrar*)
Ich gehe in den Supermarkt. Ich gehe ins Schwimmbad, ins Kino.

zu (immer mit Dativ):

- Personen, Gebäude, Läden, Plätze, Institutionen, Firmen (immer mit Dativ) (*Desplaçament cap a persona, plaça, carrer, edifici, botiga, empresa o institució*)
Ich fahre zu Hans / zu meiner Oma / zum Rathaus / zum Marktplatz / zum Strand / zur Post/ zur Bank / zu Siemens.

nach:

- Länder und Orte **ohne** Artikel, Inseln (**keine** Personen!), Wort „Hause“ (*cap a casa*)
Ich fahre nach Frankreich, nach Mallorca / fliege nach Berlin / gehe nach Hause.

auf:

- Wort „Insel“, Wort „Land“, Oberfläche, Universität, Institution (*paraules „illa“ i „camp“, muntanya en singular, superfície com plaça/carrer, universitat, institució*)
Wir fahren auf die Insel, aufs Land, auf den Montseny, auf den Puigmal. / Wir gehen auf die Straße, auf den Marktplatz. / Ich gehe auf die Universität, auf die Bank, auf die Post, auf das Rathaus.

an:

- Nähe/Rand von etwas, immer im Zusammenhang mit Wasser (*Costat de costes, mar, llac, riu...*)
Ich fahre an die Küste / ans Meer / an den See / ans Ufer / an den Fluss / an den Strand.



Woher?

aus (immer mit Dativ):

- Länder und Orte (Länder und geografische Namen) (*Països i llocs geogràfics*);
Resposta a la pregunta „D'on ets d'origen?“
Ich komme aus Italien / aus Barcelona / aus Cardedeu/ aus den USA/ aus der Türkei.

von (immer mit Dativ):

- *Resposta a la pregunta „D'on vens ara?“*
Ich komme vom Supermarkt, von der Schule, von der Ostsee, vom Bahnhof, von meiner Oma, von Hans...
- Inselgruppen und Wort „Land“ (*Arxipèlag i paraula „camp“*)
Ich komme von den Kanarischen Inseln / von den Balearen / vom Land



von: Joachim Siemers